

La phrase suivante est grammaticalement intéressante :
« *Hoepel (van hier) op !* » (« *Fichez le camp !* »).

On y trouve la forme verbale « *hoepel ... OP* », impératif présent provenant du verbe « **OP**hoepelen », dit « *à particule séparable* », lui-même construit sur l'infinitif « **HOEPELEN** ».

Quand « **OP**hoepelen » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **OP** » de son infinitif proprement dit et il y a **REJET** de cette particule séparable « **OP** » derrière le complément éventuel (« *van hier* »), **à la fin de la phrase**. Pour le phénomène du **REJET** du verbe (ou d'une de ses composantes comme une « *particule séparable* »), lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



Doe dat pistool weg en hoepel op!

Pieter Cocks!



We zoeken je zoon, Pieter! Thans ben je ons de baas! Maar weet dat ik nooit een prooi los!



Van mijn grond! In loopas! Spring over dat muurtje!

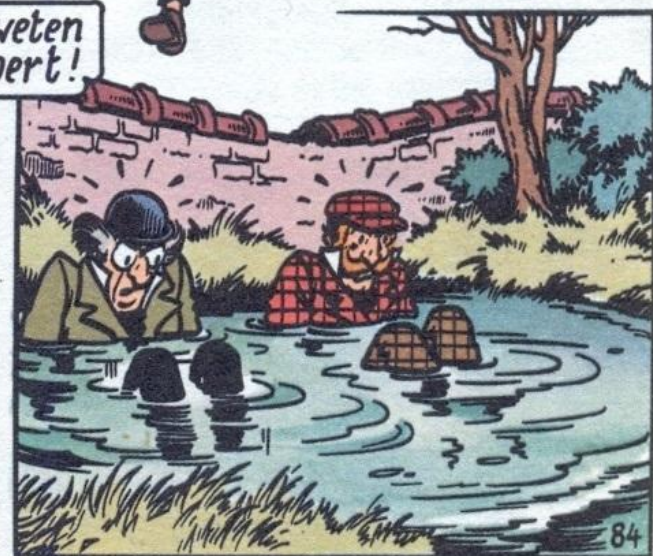
83



Dat was op tijd, Pieter! Ik begrijp echter niet waarom je hen over dat muurtje joeg!



Maar zij weten het al, Robert!



84